

臺灣史研究者日本參訪團參訪結案報告

目 錄

壹、臺灣史研究者日本參訪團參訪成員	2
貳、參訪行程表（2005 年 1 月 15 日至 1 月 25 日）	3
參、內容簡介	4
第一天：神戶華僑歷史博物館（1 月 16 日，星期日）	4
第二天：大阪關西大學（1 月 17 日，星期一）	7
第三天：奈良天理大學（1 月 18 日，星期二）	11
第四天：京都大學（1 月 19 日，星期三）	13
第五天：東京大學（1 月 20 日，星期四）	18
第六天：國立國會圖書館（1 月 21 日，星期五）	22
第七天：亞洲歷史資料中心（1 月 24 日上午，星期一）	26
第七天：早稻田大學（1 月 24 日下午，星期一）	29
肆、結論：具體建議	33
一、早稻田大學臺灣研究所的評估	33
二、贊助取得在日與臺灣相關的資料	33
三、加強口述歷史的採集	33
四、舉行臺灣史、殖民地史研究國際研討會	34
五、臺灣研究相關主題的提出	34

壹、臺灣史研究者日本參訪團參訪成員

本團在國科會指導下，此行參訪的主要目的有三：一、促成研究日治時期臺灣史的臺灣、日本學者之間的交流，就相關研究交換意見；二、調查與臺灣史研究相關的資料；三、尋求未來臺、日雙方人員和資料進一步交流的可能性。因此，本團成員主要由研究者和圖書檔案管理人員合組而成，名單如下：

吳文星（臺灣師範大學教授兼文學院院長） 臺灣近代史
陳慈玉（中研院臺灣史研究所研究員兼副所長） 臺灣經濟史
許雪姬（中研院臺灣史研究所研究員） 臺灣政治社會史
鍾淑敏（中研院臺灣史研究所助研究員） 海南島與臺灣
劉素芬（中研院近代史研究所副研究員） 臺灣海運史
吳密察（臺灣大學歷史學系副教授） 臺灣史
呂紹理（政治大學歷史學系副教授） 博覽會
張素玢（淡江大學歷史學系副教授） 日本移民
林蘭芳（暨南國際大學歷史學系助理教授） 臺灣電力史
陳鴻圖（東華大學歷史學系助理教授） 臺灣水利史
莊樹華（中研院近代史研究所檔案館主任） 檔案管理
崔燕慧（中研院臺灣史研究所圖書館編審） 圖書管理

其中研究者十人，全數由國科會資助。主要成員來自中研院臺史所、近史所以及各大學的臺灣史研究者。大學成員除來自北部大學的臺大、師大、政大、淡江各一名外，納入花蓮東華大學、埔里暨南大學各一名，以期使臺灣史研究在研究機構和全臺各大學的交流互動之下，有更為蓬勃的發展。由於此行參訪不少檔案館和圖書館，為使未來能有進一步的學術資料交流計畫，圖書檔案管理人員的參與有其必要性，由中研院出資補助二名。

貳、參訪行程表（2005 年 1 月 15 日至 1 月 25 日）

日期	時間	訪問單位	連絡人	備註
1/15（六）	08:30			出發
1/16（日）	10:30	神戶華僑博物館	安井三吉、陳來幸、藍璞	參觀、與華僑研究者座談
1/17（一）	10:30	關西大學	石田浩	參觀、與日本臺灣學會成員座談
1/18（二）	10:30	天理大學（參考館）	下村作次郎	參觀
1/19（三）	10:00	京都大學（農學部和經濟學部的圖書館、人文科學研究所）	濱下武志、堀和生、水野直樹、籠谷直人	參觀、與日本和韓國的殖民地史研究者座談
1/20（四）	14:00	東京大學（東洋文化研究所、經濟學部、法學部的圖書館和原資料部）	岸本美緒	參觀
1/21（五）	10:00	國會圖書館	春山明哲	參觀
1/22（六）				自由參觀
1/23（日）				自由參觀
1/24（一）	10:00	亞洲歷史資料中心	濱下武志	參觀、檔案數位化座談
	14:00	早稻田大學臺灣研究所	西川潤	參觀、與臺灣研究者座談
1/25（二）	20:00			返臺

參、內容簡介

第一天：神戶華僑歷史博物館（1月16日，星期日）

一、簡介

神戶華僑歷史博物館於1979年由神戶僑領陳德仁所捐設。陳德仁關心華僑歷史，他將自己收藏多年的華僑歷史資料移贈，並擔任該館館長近20年，直至1998年去世為止。其間陸續接受個人捐贈資料給博物館，史料來源駁雜，包括與華僑無關的資料在內。因此，該館所藏史料並不是很有系統，從2002年開始整理該批資料，預計2005年4月全部開放。

二、活動內容

（一）參觀博物館

博物館分成展覽室及資料室。展覽室的主要陳列物，包括：1.登錄名簿，2.書，3.圖片，4.器具。資料室的史料，包括：1.文字資料：圖書、定期刊物、文書（手稿、會議紀錄、書信等）、論文抽印本、學位論文，2.寫真，3.其他。

（二）座談

（1）參與成員：臺灣方面為本團團員。日本方面為安井三吉（前神戶大學教授，神戶華僑歷史博物館研究室長）、陳來幸（兵庫縣立教育大學教授）、許淑真（攝南大學教授）、王柯（神戶大學教授）、林正茂（神戶華僑歷史博物館副館長）、吳宏明（京都精華大學教授）。

（2）座談會紀要：安井三吉說明該館主要蒐集日本關西地區的資料，期望藉由整理史料、公開展覽，讓神戶住民了解華僑的情況；並滿足神戶華僑團體和個人了解自己歷史的需求，如南京街（中華街）的調查會來該館查閱資料；回饋服務華僑團體，並提供華僑史研究的便利。

陳來幸簡介〈二戰後的日本華僑社會與華僑教育——新華僑臺灣人發揮的

作用〉一文，作為引言，指出下列五點：

1. 1946 年發生澀谷事件，因為日本人不滿臺灣和朝鮮人從事黑市生意。類似事件當時在日本各地都有發生。華文學校復校時，要求校長必須能說華語。

2. 1945 年至 1947 年，在日僑民自稱華僑很自然，其中中國人和臺灣人各半，都急於恢復中國人的認同。

3. 二次大戰結束之後神戶地區華僑的領導階層，在經濟界主要是鄭義雄父子。鄭義雄曾擔任兵庫縣臺灣同鄉會會長。此外，陳義方曾擔任華僑文化會會長。

4. （大）阪、神（戶）地區的同鄉會組成，以省籍為主，其中較特別的是「臺灣清水同鄉會」（主要從事帽蓆生意），以清水人為主。橫濱的華僑同鄉會組成，以縣為單位居多，因為當地有不少廣東人。

5. 1950 年代有很多臺灣人去中國大陸從事建設活動。



照片 1. 陳來幸以〈二戰後的日本華僑社會與華僑教育——新華僑臺灣人發揮的作用〉做專題報告

團長吳文星教授說明本團此次參訪目的，包括：進行臺灣關係資料調查和促進臺日臺灣史研究學者之交流，在神戶華僑歷史博物館經費有限的情況下，

未來如何和臺灣方面合作，推動以臺灣僑民為主題的研究計畫。

三、 評估與建議

1. 口述歷史計劃的進行：針對戰前、戰後的臺僑以及與臺灣有關係的重要華僑，進行口述訪談，以神戶為起點，逐漸擴及日本其他地區。

2. 神戶華僑歷史博物館的館藏資料，若有臺灣需要者，可以複製備份存放於臺灣，如《臺灣民報》、《臺灣省民報》、《兵庫縣臺灣同鄉會會報》、《自由新聞》等。

3. 鼓勵過去曾從事華僑史研究者，或有志於華僑史研究者，未來能以日本臺僑為課題，進行研究比較。



照片 2. 參觀神戶華僑博物館

第二天：大阪關西大學（1月17日，星期一）

一、簡介

位於大阪的關西大學，從 1886 年成立關西法律學校迄今百餘年，1905 年改稱私立關西大學，設有法、商二學部。戰後該校於 1948 年改制為新制大學，設有法、文、經濟、商四學部，其後陸續增設社會、總合情報、工等學部，現在成為擁有七個學部的綜合大學，有千里山、高槻兩個校區。該校在 1950 年設置新制大學院（研究所），現在已有上述七學部的研究科和外國語教育學研究科。2003 年導入日夜開講制（日、夜間部），學制變得更為靈活。

二、活動內容

（一）拜會及參觀圖書館

上午拜會河田悌一校長及加勢田博副校長，由石田浩教授及王耀鐘博士作陪。拜會畢，參觀圖書館，由田中登圖書館長導覽。



照片 3. 全體成員與關西大學河田悌一（立者左五）校長和石田浩教授
（立者左一）等學者合影留念

該校總合圖書館成立於 1914 年，1985 年結合該校的千里山圖書館、專門圖書館和社會學部臨時閱覽室成為關西大學總合圖書館。根據 2002 年的統計，館藏圖書共 1,858,067 冊，電子資料 103,924 件，雜誌 23,106 種。

館藏中有不少與臺灣相關的資料。尤其「文庫資料」完整保存研究者的個人蒐藏，不予拆散，藉以研究該學者的學術發展過程，此一蒐集史料的作法值得參考。特藏資料中有「內藤湖南文庫」個人資料，他曾擔任《臺灣新報》主筆，其中與臺灣相關的資料部分為他處所未見，頗為珍貴。



照片 4. 由田中登館長（右二）導覽關西大學圖書館

（二）座談

在石田浩教授主持下，由本團團員和日本臺灣學會成員展開座談。

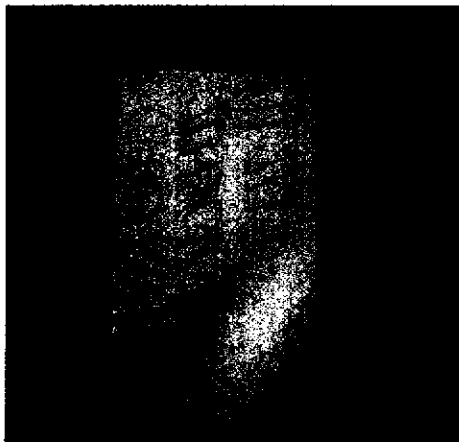
（1）參與成員：臺灣方面為本團團員、中琉文化經濟協會駐琉球辦事處代表陳桎宏。日本方面為該校教授石田浩、松浦章，該校名譽教授鶴嶋雪嶺，兵庫縣立教育大學教授松田吉郎，前茨木市議會議員山本良一，關西大學博、碩士生；另有日本臺灣研究會成員二、三十人，特來與會。

（2）座談會紀要：與會者分別就教育、原住民、在臺日人、臺灣產業組合、臺

灣林野、臺灣文學、臺灣戰後文化政策等議題，就史料蒐集和研究方向交換意見。臺灣方面由中研院近史所檔案館莊樹華主任介紹「(臺灣)總督府公文類纂」的數位化資料開放，極受關注；淡江大學的張素玢教授介紹該校歷史系師生所做的《臺灣日日新報》五年目錄上網免費開放，亦頗受好評。日本臺灣研究會成員中有臺灣經驗者，述及家中父、祖在臺經營林業的經過及與官方合作的情形。與會的關西大學博碩士生，有不少來自臺灣的留學生，其研究多探討日治時期的臺灣文學及戰後臺灣的文化政策。

座談會中提及未來可進一步探討的主題有二：

1. 「在臺灣的日本人關西大學校友」和「臺灣人的關西大學校友」，兩者都可由法律人才培養的角度來探討，《關西大學百年史》、《關西大學五十年史》等相關校史資料及學生名簿皆可資參考。
2. 由關西出身的移民問題，臺灣拓殖株式會社檔案中或有相關資料，由於大阪是在日韓國人的大本營，日本移民和韓國人關係為何，亦值得進一步研究。



照片 5. 座談會門口標示



照片 6. 團長吳文星教授(右立者)代表致詞，
左坐者為日本臺灣研究會會長石田浩教授

三、評估與建議

(一) 資料蒐集

1. 內藤湖南(1886-1934)曾在臺灣擔任過採訪記者，可蒐集其個人資料中與臺灣相關者。唯內藤湖南的藏書資料，除關西大學外，另分藏於京都大學人文科學研究所、杏雨書屋和其他公立機關，從其中的書簡、照片、書籍等資料，不難找出與臺灣相關的史料。

2. 該校有戰前與臺灣法律人才培養相關的法政資料，如學生名簿，可以進一步交流、複製。
3. 戰前在臺日人的回憶錄與資料的蒐集。
4. 日本臺灣研究會的成員所製作的臺語羅馬字軟體光碟，可供參考。
5. 《大阪臺灣同鄉會會報》可提供參考。

（二）研究計畫

1. 對日治時期曾有臺灣經驗的日人進行訪談及資料收集。
2. 對關西法律學校對日治時期臺灣法律人才的培養及法院體系的影響進行研究。

第三天：奈良天理大學（1月18日，星期二）

一、簡介

位於奈良的天理大學是日本本土宗教天理教創設的大學，其前身爲 1925 年創立的天理外國語學校，爲因應前往海外異文化地區傳教之需要，設有中國語、韓語、俄語、印尼語四部。1949 年改成天理大學，目前設有人間、文學、國際文化、體育四學部。2004 年 4 月設置大學院，目前有臨床人間學研究科及臨床心理學專攻。

二、活動內容

參訪團拜會校長橋本武人，他簡介天理大學的沿革和說明天理教的發展歷史，由下村作次郎教授、張英偉副教授作陪。當日拜會活動的相關消息刊登於該校 1 月 30 日發行的《天理時報》。



照片 7. 校長橋本武人（面對鏡頭左一）簡介天理大學沿革

據 2004 年統計，該校圖書館藏書約有 200 萬冊，漢文和洋文冊數為三比一，唯參觀當日休館未開放，無由得見。本團參觀該校參考館，參考館創設於 1930 年，收集國內外的民族資料和考古資料，該館展示室分為「世界的生活文化」、「世界的考古美術」兩個主題。有關臺灣的收藏，在「世界的生活文化」中漢民族部分列有「福祿壽」一項，原住民部分列有「與祖靈共生的臺灣先住民」一項。特別著重民間宗教與生活禮俗的相關文物展示。

三、評估與建議

(一) 研究計畫

1. 合作整理岩生成一、中村孝志書稿

研究臺灣荷治時期的著名學者岩生成一和中村孝志，兩人的書稿藏於天理大學。建議研究早期臺灣史的學者，如暨南大學歷史系助理教授林偉盛和中研院臺史所助研究員翁佳音等人，共同與天理大學合作進行書稿的整理計劃。

2. 原住民研究

該校參考館擁有豐富的臺灣原住民文物收藏，有助於臺灣原住民的研究，中研院民族所和其他設有民族學、人類學等科系或研究所的各大學，如臺大、政大、東華等校，雙方可以就不同主題展開共同研究與學術交流。

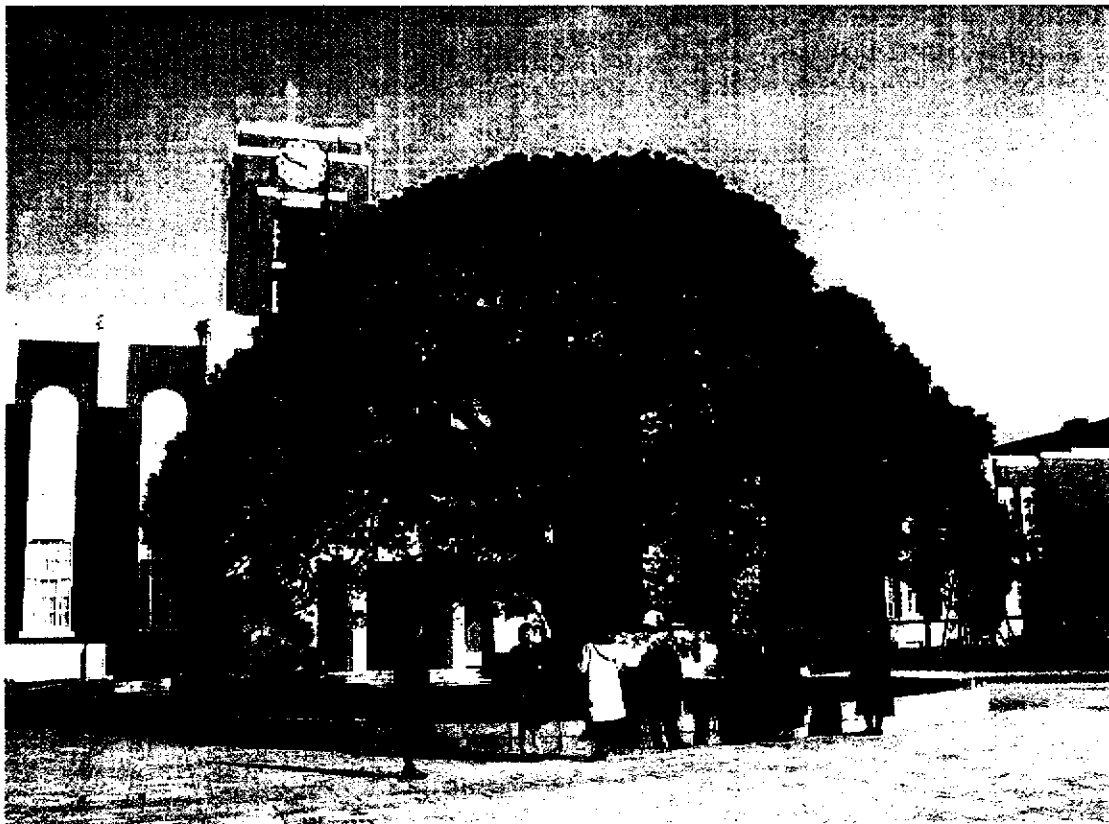


照片 8. 參觀天理大學參考館

第四天：京都大學（1月19日，星期三）

一、簡介

京都大學前身是京都帝國大學，創立於1897年，是繼東京帝國大學之後成立的第二所帝國大學。創建之初只有一個理工科分科大學，分就六個專題設立二十一個講座，學生人數不到500人。其後陸續增設法科、醫科、文科等三所分科大學。在新的大學令頒布後，分科大學改名為學部，相繼成立法學、經濟學、農學、人文學部。二次大戰後，日本依照新的教育法實行新制，改名為京都大學，實行男女共學，增設教育學部、藥學部和部分研究所。目前京都大學為僅次於東京大學的國立綜合大學，學科齊全、規模宏大。



照片9. 團員於京都大學大學文書室（校史館）前集合，由濱下武志教授導覽

二、活動內容

（一）參觀校史室及圖書館

在京都大學濱下武志教授帶領下，參觀校史室、農學部圖書館，另由崛和生教授陪同參觀經濟學部圖書館。

1. 京都大學一百周年時計台紀念館歷史展示室

介紹校史的內容包括：京都大學的創立過程與發展、戰前及戰後學者及學生的生活、女性教職員工的變遷。

2. 農學部圖書館

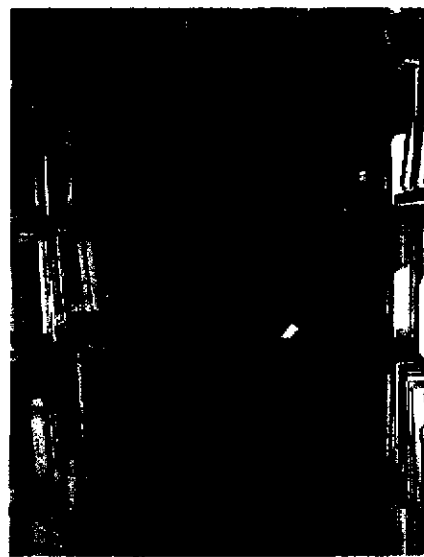
內藏有不少日本舊殖民地時期的統計及圖書資料，包括滿州國、朝鮮、臺灣、樺太等地與產業、工程相關的資料，如臺灣總督府殖產局的統計與調查資料。承蒙該館慨贈有關殖民地藏書的目錄影本，目前由中研院臺史所收藏。

3. 經濟學部調查資料室

內有一批數量龐大，正在整理，尚未對外開放的經濟相關文獻，主要是戰前和戰爭期間京都大學研究東亞地區所利用的各種調查參考資料，如中國、滿州、朝鮮、臺灣等地，也包括日本國內的統計資料。其中如臺灣銀行、臺南製糖株式會社的股東名冊、臺灣產業組合雜誌等寶貴的資料，內容豐富。



照片 10. 參觀經濟學部調查資料室藏書



照片 11. 參觀農學部圖書館

（二）座談

本團參訪京都大學的同時，適逢韓國延世大學訪問京大，是以在京都大學人文科學研究所的主持下，由臺灣、日本、韓國三方學者進行「近代史研究」座談會。座談會為時近三個小時，由與會學者介紹個人研究主題和未來發展方向，以進行初步了解，為將來合作的可能性奠下基礎。以下擇要列出與會人員的名單和研究專長。

1. 臺灣

本團成員

2. 韓國延世大學國學研究院

白承哲 朝鮮後期社會經濟史、商業史

禹大亨 韓國近代經濟史

李承烈 韓國近代社會經濟史

李商衣 韓國近代社會經濟史、勞工史

鄭容和 韓國近代政治思想史

金英喜 韓國近代社會經濟史

車承棋 韓國近代文學史

金艾琳 韓國近代文學史

孔任順 韓國近代文學史

鄭用書 韓國近代思想史

Kim Dong-Gye 韓國近代政治史

尹賢淑 韓國古典文學

3. 日本

森時彥（京都大學人文科學研究所） 中國近現代史

水野直樹（京都大學人文科學研究所） 朝鮮近代史

金文京（京都大學人文科學研究所） 東亞古典文學

岩井茂樹（京都大學人文科學研究所） 中國近世、近代史

籠谷直人（京都大學人文科學研究所） 日本、亞洲經濟史

石川禎浩（京都大學人文科學研究所） 中國共產黨史

李昇燁（京都大學人文科學研究所） 朝鮮近代史、在朝日本人史

村上衛（京都大學人文科學研究所） 中國近代史、華南經濟史
堀和生（京都大學經濟學部） 朝鮮經濟史、亞洲經濟論
駒込武（京都大學教育學部） 臺灣近代史、殖民地教育史
藤永壯（大阪產業大學） 朝鮮近代史
桂川光正（大阪產業大學） 日本近代史
近藤正己（近畿大學） 日本、臺灣近現代史
山田敦（名古屋市立大學） 臺灣經濟史
松田利彥（國際日本文化研究中心） 朝鮮近代史
森宣雄（大阪大學大學院文學研究科） 東亞近現代史
長澤一惠（京都造形藝術大學） 日本外交史
吳成哲（韓國清州教育大學） 教育社會學、教育史
趙誠乙（韓國亞洲大學） 東洋史、韓國史
鄭駿永（京大外國人共同研究者） 韓國教育史
Henry, Todd（京大外國人共同研究者） 近代朝鮮都市史

三、 評估與建議

1. 京都大學農學部圖書館和經濟學部調查資料室所藏與臺灣研究相關的舊殖民地資料，未公開的部份或臺灣未有收藏者，如大阪商工會議所資料等，建議進行調查、製作目錄，進而透過合作取得複製一份，置於臺灣的相關研究單位，以利學者研究。

2. 透過和京都大學進行合作教學的方式，聘請日本學者來臺講授日本近現代史相關課程。

3. 建議日後國際學術交流與座談會的類似計畫，國科會能編列專任翻譯的經費，使跨國交流更為順利，收效更為宏大。

4. 透過此次在京都大學和韓國學者的交流，使臺、日、韓三國學者能夠彼此對話，加深三方面對於各國殖民地史研究的了解，京都大學因此表示有意舉辦國際研討會。冀望中央研究院臺灣史研究所能與京都大學人文科學研究所合作，三年後舉行臺、日、韓三國「殖民地時期的比較研究」國際學術研討會。



照片 12. 京都大學籠谷直人教授(左二)主持臺灣、日本、韓國學者的「懇親會」

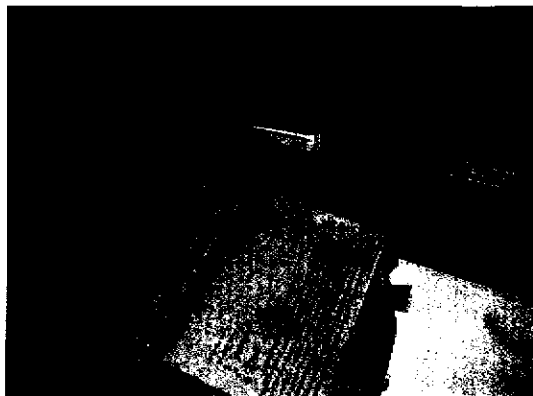
第五天：東京大學（1月20日，星期四）

一、簡介

東京大學創設於1877年，合併東京開成學校和東京區學校而來，共設法、理、文、醫四學部。1886年頒布帝國大學令，納入工科大學，改組為帝國大學，陸續增設工學部、農學部及大學院。1897年改稱東京帝國大學，1949年國立學校設置法公布，創設新制的東京大學，在原有基礎上增設經濟、教養、教育等學部，計有九學部。1953年設立大學院。東京大學隨著社會發展，陸續增設各學部及研究所，是位居日本學術領導地位的大學。

二、活動內容

在岸本美緒教授安排之下，團員參觀東洋文化研究所圖書館、經濟學部圖書館，法學部圖書館及附屬近代日本法政史料中心原資料部。經濟學部助手小島浩之、博士生湊照宏、法學政治學研究科助手西英昭、史學科助手張士暘協助安排。加藤陽子教授和吉澤誠一郎副教授亦來參與盛會。



照片 13.14 東京大學岸本美緒教授展示東洋文化研究所收藏的臺灣古文書

東京大學藏有與臺灣相關的資料，如東洋文化研究所有不少日本舊殖民地的資料，另收藏有清代臺灣南部的土地買賣契約。（參見照片14）

經濟學部和法學部也有藏有與臺灣相關的許多資料。根據東大經濟學部博士生湊照宏介紹如下：

（一）東京大學社會科學研究所圖書館：

1. 「島田文書」(著有目錄)

為研究者島田俊彥從舊日本海軍軍令部第六課(負責中國情報)所收集的官方資料。包含臺北在勤海軍武官送來的電報、福大公司設立的資料、由臺灣銀行進行的中國幣制改革的調查等。

2. 「阪谷文書」(著有目錄)

為大藏省官僚、藏相(財政部長)、貴族院議員阪谷芳郎藏書的一部分。在「大藏省預金部(存款部)資金關係資料」中,收藏了1920年代預金部提供臺灣銀行貸款的資料。另外,也有貸款給朝鮮銀行的資料。整體而言,仍以滿州資料居多。

(二)經濟學部圖書館:

1. 舊殖民地關係統計資料

在檢索上可利用東京大圖書館的OPAC和Engel(<http://www.lib.e.u-tokyo.ac.jp/engel/index.html>)兩個系統。Engel系統的檢索方式,依次為「階層檢索」、「舊殖民地關係統計資料」、「舊臺灣統治機關關係統計資料」,與臺灣相關者計有119項。

2. 三菱經濟研究所資料(通稱三菱本,不著目錄)

為戰前三菱合資會社資料課所收集的資料,與臺灣相關的有39項。

3. 臺灣電力株式會社關係資料

為從古書店以80萬圓購入的資料,由於書中蓋有「後藤」印章,推測為1930年進入臺灣電力株式會社擔任建設部長的後藤曠二,於戰爭結束前攜回日本的資料。資料中與日月潭水力發電工程建設相關的資料很多,也包含與預算相關的書類。臺電資料計有105項。

又據東大法學部博士生西英昭介紹法學部圖書館所藏的臺灣資料如下:

1. 臺灣文庫

日治時期「臨時臺灣舊慣調查會」所收集的外文書(英、德、法及其他國家),共有2,500餘套,由於東大法學院圖書館燬於關東大地震,因此臺灣總督府特地捐贈這批圖書。目前尚未有正式書目。

臺灣總督府收集的外文書,等於是日本殖民政策參考的智庫,除東大法學院圖書館之外,臺灣總督府圖書館藏書(暫藏中研院臺史所)、臺大法學院圖書館地下室以及東京千代田區千代田圖書館的內田嘉吉文庫都有收藏。

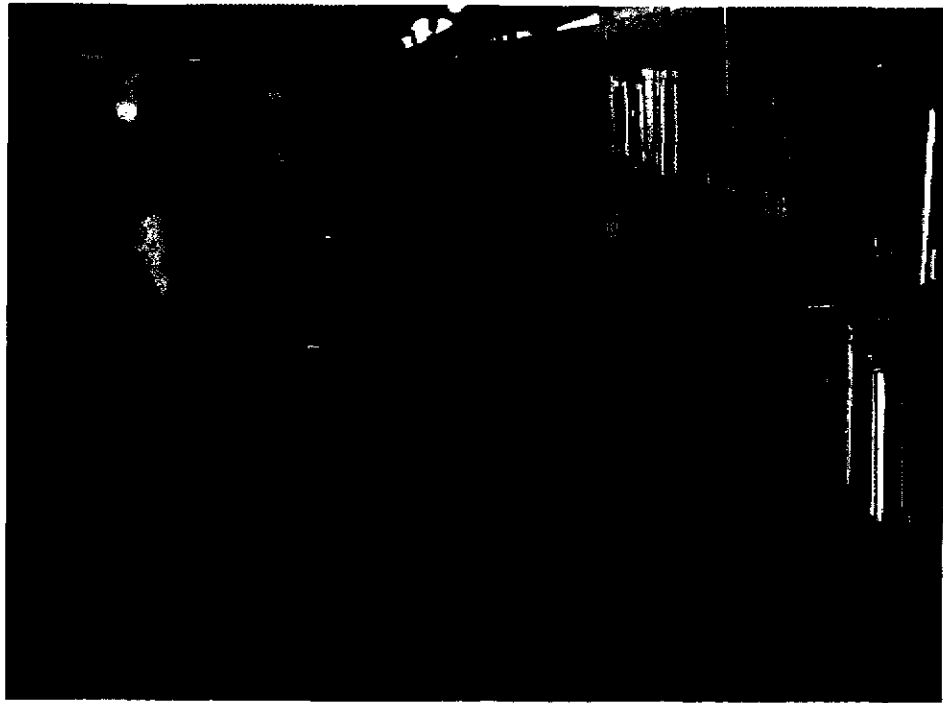
2. 持地文庫

殖民地政策學者持地六三郎(Mochiji Rokusaburo)的藏書,計有72冊外文書、115冊日文書。不著正式書目,只有簡單的登錄而已。

3. 原資料部收藏的個人檔案

井上雅二（Inoue Masaji）相關文書，為與南方協會相關的學者。

上山滿之進（Kamiyama Mitsunoshin）相關文書影本及微縮檔，原本藏於山口縣防府市立圖書館：<http://www.library.hofu.yamaguchi.jp>



照片 15. 團員在東大法學部圖書館參觀臺灣相關圖書資料

三、 評估與建議

（一）資料蒐集

東京大學各學部圖書館收藏與臺灣相關的史料極為豐富，質與量俱精，實為進行資料交流及複製計畫的重鎮，若能比照蔣經國基金會補助收集史料計畫的辦法，甚或採取更開放的合作交流模式，值得深入考慮下列四點：

1. 如何取得清治時期臺灣南部的土地文書契約，以彌補現存臺灣古文書中重北輕南的不足。
2. 東京大學所藏的臺灣關係人士之文書，如島田文書、阪谷文書、井上雅二、上山滿之進、竹越與三郎、石塚英藏文書等，對於了解日治時期臺灣史大有幫助，如何進行長期而有計畫的相關資料交換、取得。
3. 東京大學所藏與臺灣相關的舊殖民地關係統計資料、臺灣銀行相關資料、三

菱經濟研究所資料、臺灣電力株式會社原始資料等，都是與產業、經濟密切有關的參考資料，亟需蒐集，與臺灣現有的收藏相互補充，以利於學術研究的進展。

4. 岸本美緒教授以研究明清社會經濟史著名，目前關注中國近代的市場、契約文書、身分秩序等問題，對地方社會與領導階層、風俗、物價等多所研究，足供研究清治時期臺灣史多所參照，可與之合作進行相關主題研究。

（二）研究計畫

在豐富的史料基礎之下，臺灣史學術界和東京大學可以展開法政、教育、經濟、地域社會、殖民地研究等相關領域的共同研究課題，並與史料蒐集計劃相互結合，假以時日必能有豐碩的成果。

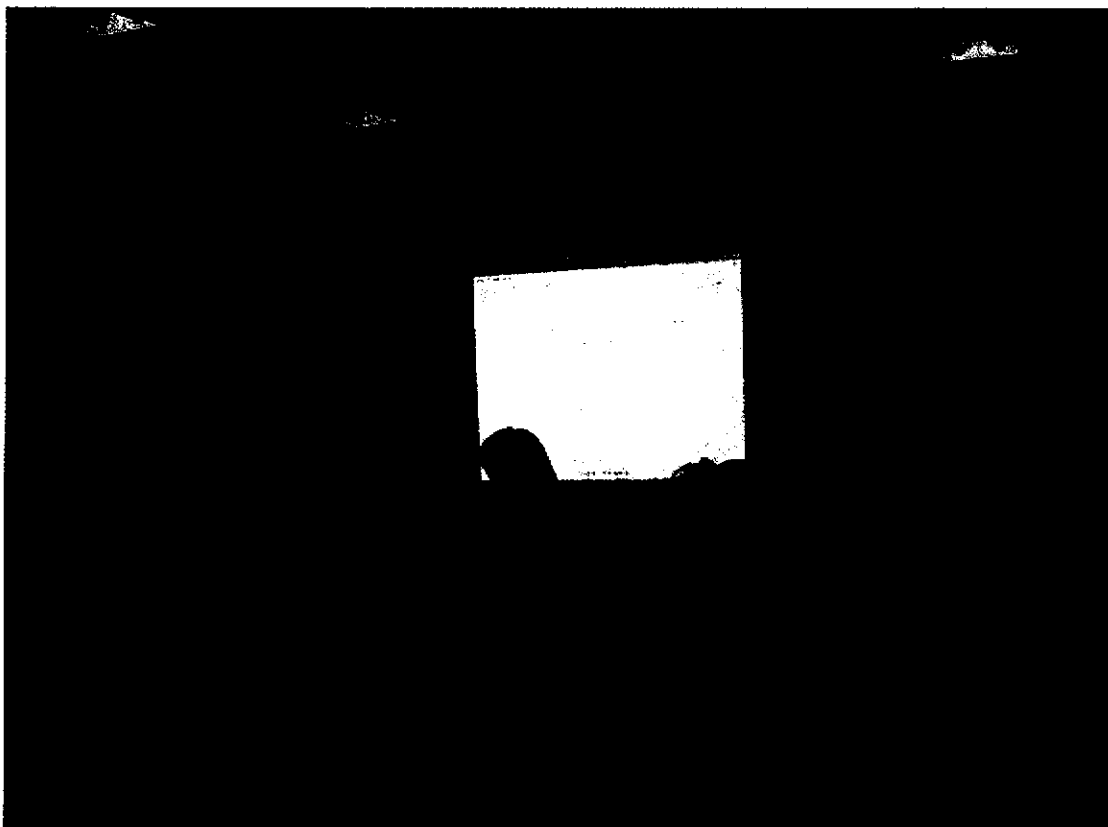
第六天：國立國會圖書館（1月21日，星期五）

一、簡介

日本國立國會圖書館是根據「國立國會圖書館法」，於1948年設立，也是日本唯一的國家圖書館。其設立的宗旨是：「堅信真理給予我們自由，獻身於憲法中所規定的日本民主和世界和平，為此使命而設立之」。

國立國會圖書館的藏書有兩個來源：一是原屬於帝國議會的貴族院、眾議院的圖書館；二是原帝國圖書館。目前藏書約7,914,460冊。

國立國會圖書館隸屬於立法府的國會。其經費全部由國家支付，2003年度的預算約為238億7,600萬日圓。



照片 16. 國會圖書館派導覽人員為參訪團做簡報

二、活動內容

主要活動為參觀該館資料及圖書收藏。本團在該館專門調查員春山明哲的安排及帶領下，參觀和臺灣史研究有關的「憲政資料室」。憲政資料室的資料主要分成三大類：1.憲政資料。從日本幕府末期到現代與日本相關的政治家、軍人、官僚、實業家的資料，如信件、手稿、日記、政府部門公文等。2.日本佔領關係資料。從1945年至1950年聯合國盟軍總司令部（GHQ/SCAP）佔領日本期間的相關文書。3.日系移民關係資料。包括中南美、夏威夷、北美等地與海外日人移民相關的圖書、期刊、新聞、個人文書等。另外，參觀該館古籍修護的工作。

在憲政資料室展示的資料，包括：1.孫文書翰。2.伊藤博文書翰。3.田健治郎日記。4.臺灣總督府第一回評議員會寫真。5.臺灣總督府明治四十四年四月以降職務狀況概要。6.有關大學創設之調查。7.蔣介石書翰等。

三、評估與建議

1. 日本國立國會圖書館的憲政資料室所收藏的資料，有不少與臺灣史研究有關者，建議藉由合作方式，將相關資料複製，置於中研院臺史所圖書館，供研究者利用。其中較著者，如：「桂太郎文書」、「樺山資紀文書」、「下村宏文書」、「鈴木三郎文書」、「田健治郎文書」、「副見喬雄文書」、「明石元二郎文書」、「後藤新平文書」、「伊澤多喜男文書」等，可以與臺灣現有相關文書互為補充。

2. 日本國立國會圖書館有計畫的蒐集退休政要和官員的資料，此一做法值得臺灣相關單位效法，如國史館、國家檔案局等，藉以豐富臺灣史料的收藏。

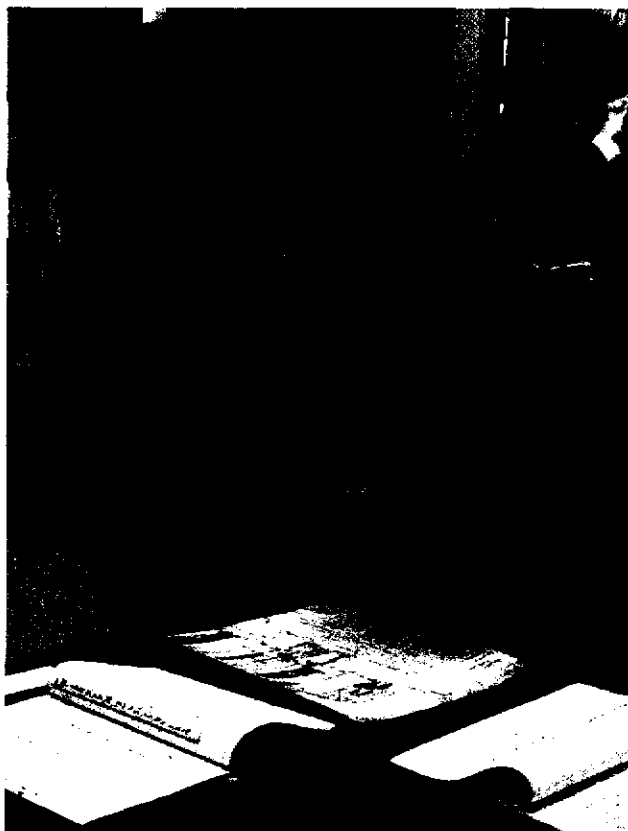
3. 古籍修護的技術和做法，特別是貴重的古本外文書籍，真皮部份的修補尤為不易，臺灣似乎尚未引進此一技術，可供臺灣洋式善本書的保存單位學習。



照片 17. 團員在國立國會圖書館現場了解古籍修復工作



照片 18.19 古籍修復示範講解



照片 20. 團員仔細研究國立國會圖書館的特藏資料

第七天：亞洲歷史資料中心（1月24日上午，星期一）

一、簡介

2001年於國立公文書館之下設立「亞洲歷史資料中心」，將國立公文書館、外務省外交史料館、防衛廳防衛研究所圖書館所保管的資料中，有關亞洲的歷史檔案微捲予以製作數位化影像，並作成檢索資料庫，檔案原件仍由各館藏機關自行保管。

資料庫內容包括國立公文書館的「太政類典」、「公文錄」、「公文雜纂」、「公文類聚」；外務省外交史料館的「外務省記錄」；防衛廳防衛研究所的「陸軍關係史料」、「海軍關係史料」，其中有關亞洲的相關資料。時間從明治時期至第二次世界大戰結束，至2004年10月止已有資料量共計53萬件，740萬頁影像，預計每年增加270萬頁影像和15萬筆目錄。全部在網路上公開，提供免費下載利用。



照片 21. 亞洲歷史資料中心的技術專家喜多律夫（左一）為參訪團做簡報

二、活動內容

參觀該館資料庫的建置，簡介如下：

（一）資料庫特色

1. 檢索系統：提供關鍵字、進階及階層三種查尋功能，並設有同義語、關連語詞查尋。影像經 DjVu 高度壓縮，有利於快速傳輸又不失真，使用者須先在其首頁下載「DjVu 流覽器」，所有資料均免費提供在網路無限制使用。

2. 影像品質：400dpi Tiff 不壓縮黑白格式。

3. 目錄：除資料欄位著錄外，每一份文件提供前三百字的全文輸入，作為全文檢索。各欄位資料亦翻譯為英文。

（二）資料庫建置

亞洲歷史資料中心一年的平均預算約 3 億日圓，從影像製作到資料庫建置均委外，由於資料數量十分龐大，每日約進行一萬頁影像掃描及 15 萬字的全文輸入，如何控制工作流程及資料的正確性為數位化資料庫成敗之關鍵。影像部分來自於微捲轉製，只需控制影像品質，基本上不成問題；目錄部分則由於數量龐大，無法精確校正，亞洲歷史資料中心遂在網站首頁設有讀者意見調查及錯誤更正回應區，讓讀者自行將問題反應回饋給中心修正。

三、評估與建議

該中心預計於 2008 年開始進入第二個十年計畫，對於未來的發展方向目前有二種意見：一為量的擴充，繼續延續將 1945 年以後的史料納入資料庫；二為質的提升，希望就現有已完成的資料庫再予製作加值。臺灣目前的國家型數位典藏計劃亦面臨相同的問題，究竟應先進行大量檔案的數位化儘早開放供外界利用，或利用各種資訊技術配合不同的專業學門領域作檔案的加值，應予評估二者的利弊得失，再深入考慮作成決策。日本亞洲歷史資料中心已有很好的資料庫建置基礎和大量開放利用的經驗，可作為國內檔案管理單位進行數位典藏計劃之參考。該中心未來的發展與做法，亦值得密切關注。



照片 22. 全體團員與亞洲歷史資料中心人員（顧問濱下武志教授，後排立者右三；次長山本啟司，後排立者右四；主任研究員牟田昌平，後排立者左一；專門官喜多律夫，後排立者右一）合影

第七天：早稻田大學（1 月 24 日下午，星期一）

一、簡介

早稻田大學前身爲大隈重信於 1882 年創立的東京專門學校，著重政治學、法律、英語、物理，1890 年開辦文學系，1902 年擴充大學規模，設有政治經濟學部、法學部和文學部。1920 年根據新頒布的大學法案，在原有學部外增設商學部和理工學部。1949 年配合新的教育法實施四年大學制，1951 年設立大學院。歷經多年陸續發展，目前該校設有法律、政治科學與經濟、文學藝術與科學、教育、商業、科學和工程、社會科學、人文科學、運動科學等學院，計有西早稻田、戶山、喜久井町等校區。該校於 2001 年設立臺灣研究所，開啓臺灣研究的新史頁。

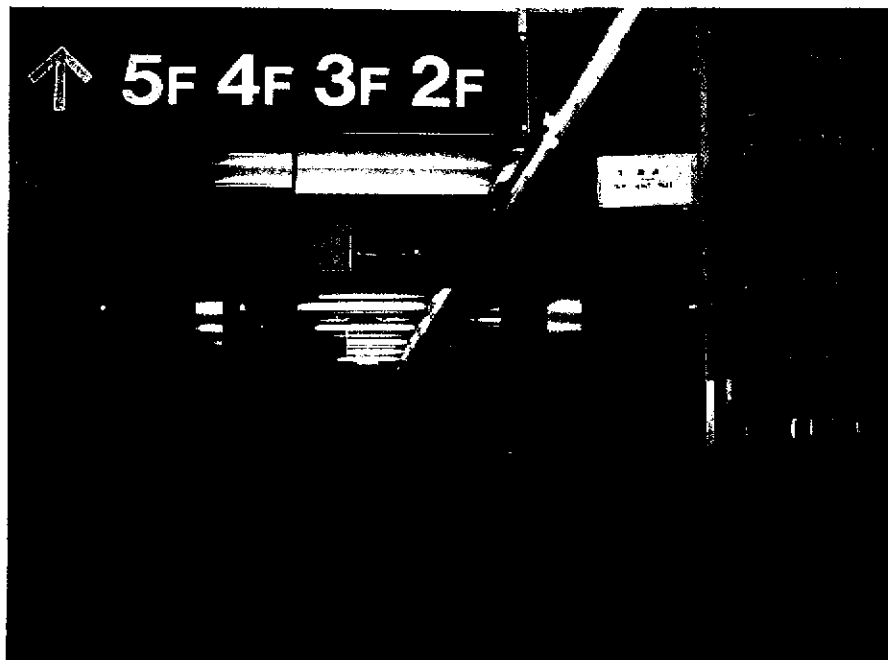


照片 23. 團員於早稻田大學大隈講堂前合影

二、活動內容

（一）參觀早稻田大學中央圖書館

下午在臺灣同鄉早大教授江正殷的引領下，團員參觀早稻田大學中央圖書館。該館設有可以容納 450 人席位的國際會議廳；藏書約有 400 萬冊，其中收藏包括《大隈文書》、《維新志士遺墨》、《本間文庫》、《風陵文庫》、《西垣文庫》等重要資料。中央圖書館最特別的是圖書調閱，除有二層開架書庫外，其餘均為位於地下樓層的密閉空間，取書、歸架全部利用機器人進行，利用電腦輸入所需的書籍代碼，再由機器人取書，以輸送帶送至櫃台，非常節省人力及空間。此一圖書管理方式不唯獨步日本國內，在世界亦屈指可數，值得借鏡參考。



照片 24. 設備新穎設施完善的圖書館

（二）座談

（1）參加成員：日本方面包括早大教授後藤乾一、淺谷弘、岡本真希子及臺灣研究所所長西川潤，國學院大學教授涂照彥、京都大學教授駒込武、臺北駐日經濟文化代表處文化組組長李世昌，早大博碩士生紀旭峰、簡子晏、許雅妮、菅野敦志、庄司佳代等。

（2）臺灣參訪團三位教授專題演講：

1. 吳文星團長：以「日本の植民統治と臺灣人のナショナルアデンティテ

イ」為題，闡述臺灣總督府透過學校教育、社會教育等手段，推行「國語（日語）普及」，逐漸達成同化政策，而其中的語言同化政策甚至持續影響戰後臺灣。

2. 陳慈玉教授：以「近代臺灣產業發展史—以鹽業為例」為題，說明臺灣鹽業從生產食用鹽到製造工業鹽，是國家公權力強力介入的結果。政府不僅在日治初期以給付補助金的方式鼓勵鹽民改良食用鹽，而且在後期日本財閥也投入資金，進行技術革新，為臺灣碱業奠下基礎。到了戰後，政府逐漸把創新技術的下游產業交給民營公司經營，結果建立了臺灣的塑膠產業。

3. 吳密察教授：以「臺灣的社區營造」為題，說明臺灣社區營造的產生，受到1980年代「找尋自我」的認同需要、農村產業的轉型要求、環保運動的影響而產生。臺灣社區營造的主要內容有地域文化、歷史調查與重建；振興與觀光化具有地方性特色的產業；反水庫、反公害及垃圾處理問題；小型公共空間的美化整理。然而臺灣的社區營造運動有其侷限，如住民的參與不踴躍、各地方的獨特性不足、高度依存外來資源（包括財政、人才、創意）。總之，臺灣過去由官方壟斷的「公共」已不可行，但民間自己的「公共」尚未建立。



照片 25. 座談會現場



照片 26. 陳慈玉教授發表引言

（3）座談紀要

與會者就本團三位教授之專題演講為引言，分別就教育、經濟、社區總體營造、社區民主化、殖民地統治等議題交換意見。



照片 27. 涂照彥教授提出意見



照片 28. 許雪姬教授回答問題

三、 評估與建議

(1) 該校於 2001 年開設「臺灣講座」，以歷史、政治、經濟、社會文化為講授重點。

(2) 臺灣研究所所長為西川潤，成員以該校亞太中心的教授為核心，學生多來自臺灣。該校目前從事與臺灣相關的研究者另有小林英夫教授、淺谷弘教授、後藤乾一教授。

(3) 目前所知設所與臺灣相關的研究計畫有三：1.市民社會與民主化—臺日之比較；2.從 1940 年代看戰後臺灣經濟體制之形成；3.戰前臺灣的法院裁判資料之整理。計畫 3.由法科大學院淺谷弘教授主持，和臺灣大學的王泰升教授合作進行，整理工作已近尾聲。計畫 2.之主持者為涂照彥教授。

肆、結論：具體建議

一、與早稻田大學臺灣研究所的交流

1. 臺灣研究所成立有年，且為日本第一處正式成立臺灣研究的學府，為增進臺、日間學術交流與合作，第一步可由早大臺灣研究所先結合該校與臺灣研究相關教授之力形成研究群，然後與臺灣的學者進行交流，形成共同合作的研究主題，定期舉辦發表會。

2. 該校於 2001 年開設「臺灣講座」，以歷史、政治、經濟、社會文化為重點，為加強教學交流，可評估由臺灣延攬師資前往授課的可能性。

二、贊助取得在日與臺灣相關的資料

近代臺灣的相關史料散落海外，其中尤以日本為最。若由個別學術單位商洽複製，不但易生分歧之見，且有重覆浪費資源之嫌。應由國科會主持統籌，擬訂多年分期取得完整資料的計畫，寬列補助研究者收集史料的計劃，共同協力收集資料，然後彙總集中在一個學術單位典藏。歷經長期累積之後，自國外搜集回來的史料日益豐富可觀，可使學術研究有更上一層樓的突破，因為史料是研究的基礎，臺灣史研究方能成為學術國際化的成員。

三、加強口述歷史的採集

除了已由各學術機關典藏的文獻史料之外，應積極進行口述資料的採集，俾與檔案資料發揮相輔相成的作用。例如可與神戶華僑歷史博物館、關西大學共同擬訂海外臺灣人口述歷史計畫。

1. 海外臺僑或與臺灣有關的華僑，他們的重要倡導人物及其在二次大戰前後的活動，乃至於近 50 年來僑社的變化，都是官方文書記載所不及之處，有必要透過訪談取得資料。此外，1950 年代以後有不少臺灣醫生在日本偏僻的無醫村執業，多人最後終老日本，他們的相關資料也有進一步保存的必要。

2. 日治時期官僚體系、產業經營、技術單位等人員，不論是臺籍或是日籍，目前都已日漸凋零。目前對於這些人員都缺乏系統的口述訪談或資料收集。如能以口述訪談計畫的進行，配合照片、回憶錄以及相關資料的收集，並予以整理，開放利用，必能拓展日治時期史料的範疇。例如可以探究日人教師和臺灣公學校的關係；又如戰後從臺灣電力株式會社回到日本的老臺電員工，組成「臺電之友會」，聯絡日、臺員工家屬友人定期聚會，並發行會訊。他們的口述及追憶文字，都是彌足珍貴的歷史線索。

四、舉行臺灣史、殖民地史研究國際研討會

本團在日考察行程中，深切體認國際學術交流合作上語言溝通的重要性。特別在國際學術交流的場合，由於國家主體意識的自覺和研究者日趨年輕化的前提之下，確有設立翻譯人員的必要。韓國學者在這方面與臺灣學者形成明顯對比，尤其是有關殖民地史的研究。建議日後在舉行國際會議及進行學術交流時，宜建立翻譯機制，如即席翻譯或翻譯機的配備，而得以順利推動。

五、臺灣研究相關主題的提出

臺、日間對於與臺灣相關的主題研究，可以東亞區域研究的觀點來思考，配合各國的資料現況和學者研究主題，就不同研究主題，進行不同國別、地域的比較研究。由臺、日、韓三國相關領域的學者，展開點、線、面的學術交流，更可擴及中國近代史的研究者，藉以觀察近代以來東亞變遷的驅動力以及各區域之間的互動與調適。

以本團此行考察所接觸的學者及相關研究者為例，包括日本學者如東京大學教授岸本美緒、若林正丈，京都大學教授濱下武志、堀和生、岩井茂樹、籠谷直人、駒込武，關西大學教授石田浩，早稻田大學教授西川潤、後藤乾一、小林英夫、淺谷弘，國學院大學教授涂照彥，兵庫縣教育大學教授松田吉郎、陳來幸，天理大學教授下村作次郎，國際日本文化研究中心副教授松田利彥，專修大學講師岡本真希子；韓國學者如延世大學國學研究院教授白承哲、禹大亨、李商衣、鄭容和、金英喜、車承棋、孔任順等。以上這些學者都是未來學術交流合作的重要對象。

關於亞洲近代性的跨地域比較研究，具體的建議研究主題包括：殖民技術官僚的培養、技術移轉（水利與電力）、移民、海運與貿易、廣告與商業網絡、地域社會、近代日本臺僑研究等。分別敘述如下：

（一）吳文星 〈臺、日互動下的歷史課題〉

如近代日本臺僑研究—以大阪、神戶地區為中心；岡松參太郎與臺灣舊慣調查；日人教師與臺灣公學校教育等，都可以與日本學者合作研究。

（二）許雪姬 〈日本統治下地域社會之比較研究〉

臺灣獨特的殖民經驗，不在目前的後殖民論述中（以歐美白人為中心），而是日人在臺灣所做的種種調查，以取得統治臺灣的基礎知識，且據以施政，即是殖民權力往下紮根的過程。做為被統治的臺人，被日本強迫近代化，使得臺灣在教育程度、公共衛生、意識形態、文化的表現上與過去作為移民原鄉的華

南有所不同，當然自與日本內地（包括琉球）不同。擴而言之，也和同為日本殖民地的朝鮮有所不同。這些各具面貌的地域社會，在日本帝國殖民之下，被殖民的臺灣人難道只是一群被馴服而沒有聲音的人？到底臺灣人對殖民者的作為有何觀感？唯有深入臺灣地域社會，方能彰明被殖民者的心曲，以了解臺灣社會的深層內涵。

本團此行參訪日本各大學、研究機關、史料典藏機關，都見富藏與殖民地相關的檔案及資料。在日本的史料基礎上，如何配合各地史料參照搜證，以解明日本統治下各地域社會的本質，並就不同的地域社會進一步比較異同，應是臺灣史研究學術化、國際化的立足點。

以臺灣為例，臺灣現藏「臺灣總督府公文類纂」、「臺灣總督府專賣局檔案」及「臺灣拓殖株式會社檔案」，都是日本殖民臺灣官方機構所存唯一的史料，十分珍貴。相較於官方資料群的龐大，日治時期私人日記已陸續出土，目前已出版的有《簡吉獄中日記》，陸續出版中的有：張麗俊，〈水竹居主人日記〉（1906 - 1937 年）；林獻堂，〈灌園先生日記〉（1927 - 1955 年）。此外，未出版的尚有楊水心（林獻堂夫人）日記（共三年）、林紀堂日記（1915 年、1924 年）、楊英風日記（1940 - 1948 年）、楊肇嘉日記（1937 年）、吳鴻麒日記（1945 - 1947 年）等。上述這些檔案、日記資料，可藉以探討臺灣地域社會在日本統治下由傳統到近代的變遷，更是了解臺灣人評價殖民統治的重要憑藉。

過去研究日治時期臺灣史，往往使用日本官方資料，以致於不知不覺會用日本觀點肯定的態度來看待臺灣的殖民統治。前述私人日記正可作為平衡觀點之基石，亦可深入地域社會的內部。水竹居主人張麗俊是保正、保甲聯合會會長，參與地方金融業務，本身經營農業，又是文人唱和的櫟社成員。日記中有不少與日本警察、郡守、街長等地方官員接觸的記錄，還有不少庶民生活如實的描述，尤其有關地方宗教的情形，都留下第一手資料。灌園先生林獻堂，更是日治時期領導臺人從事政治社會運動者，日記的豐富性自不待言。林紀堂為林獻堂堂兄，其日記雖只留下 1915、1924 兩年，但因林獻堂日記起自 1927 年，可以補充大正年間臺中霧峰地區的相關資料。楊英風為出名的雕塑家，自 15 歲（1930 年）開始寫日記，當時住在北京，可以略窺海外臺人活動之一般。

上述日記資料，還可藉以研究臺灣總督府對社會菁英的監控、在臺日人與臺人間對參政權取得的意見分合、業佃關係、文化混融、宗教生活、地方金融、臺人海外旅遊經驗等議題。在朝鮮方面，是否有和臺灣類似的私人資料藉以了解殖民統治下朝鮮的地域社會？凡此都有待更進一步的探索。

綜合以上所述，由全新的史料、臺人的觀點出發，就小範圍來看，要和日本在二次大戰前的其他殖民地（或佔領地）進行比較，包括朝鮮、「滿州國」、庫頁島（樺太）、南洋（中南半島和南洋群島）等；甚至擴而大之，在大範圍內

可與美國殖民菲律賓、英國殖民印度、法國殖民非洲等做一比較。有關地域社會的研究，可以擴展臺灣史的研究範圍，並經由比較增加其深度，進而將臺灣史推上國際學術舞台。

（三）鍾淑敏 〈日本帝國殖民地官僚之比較研究〉

相較於「大英帝國」研究中，對於殖民地官僚的養成、任命及其在殖民統治上的作用，「日本帝國」的研究明顯落後。對於日本帝國內各殖民地間的統治異同，例如「國籍法」適用於臺灣，卻不適用於日本等法律適用問題；何以臺灣的總督任命，經歷從武官統治到文官統治的過程，而朝鮮始終是武官總督的「武斷政策」；臺灣人和朝鮮人在殖民行政中所扮演的角色等問題，都缺乏有系統而深入的個別研究和比較研究。這些課題對於日本史的研究者而言，「帝國史」就某種意義而言等同於外國史，處於學術研究的邊緣位置；同時，探討帝國史本身，很難避免戰後「清算」的問題。

然而，最近日本的學術研究稍有改變，有些研究日本史的年輕學者，漸漸正視殖民地官員這個攸關殖民統治成效的課題。此次的訪問，如出席京都大學人文科學研究所會場的松田利彥（國際日本文化研究中心副教授）及出席早稻田大學會場的岡本真希子（專修大學講師）等，都是年輕一輩的佼佼者。將殖民地置於日本帝國的框架下，明確掌握殖民地與殖民母國、殖民地彼此之間的政治、經濟等連帶關係，是理解殖民統治現象及意涵不可或缺的一環，值得鼓勵共同從事跨國、跨地域的比較研究。因此，建議進行行政、法制各方面的比較研究，從組織、人事及法律等角度，探討殖民統治的諸面相。

（四）劉素芬 〈近代亞洲地區的海運與貿易比較研究〉

近年隨著亞洲經濟勢力的崛起，亞洲研究蔚然成風。如何定義「亞洲」？學者從各種不同的角度，提出近代亞洲的內容與特色，形成多元化的研究。例如亞洲的經濟問題，過去學者多從殖民地的角度，來觀察日本帝國的擴張，特別是討論地域之間的經濟關係，一般傾向得出母國剝削殖民地的結論。如果從多邊地域的角度，來取代母國與殖民地的雙元關係，可能使亞洲地域之間的關係呈現不同的面貌，而更能解釋近代亞洲經濟發展的歷史根源。

從海運與貿易的觀點，來研究日本帝國如何處理內地、臺灣、朝鮮的工業與農業問題，並兼及與中國、東南亞的貿易、金融，可以地緣角度取代國家觀點，重新闡釋亞洲地域之間的關係。稻米是亞洲區域之內最大宗的貿易商品，也是日本帝國控制殖民地經濟的關鍵。日本各大學圖書館藏有豐富的海運史料

與米穀統計資料，正可與分散在各國的資料作更緊密的結合，提供學術交流與比較研究的基礎。

（五）呂紹理 〈廣告與商業網絡：跨域的比較研究〉

筆者近 5 年來關注的焦點為日治時期臺灣的展示行為與展示文化，在預定出版的專書《展示臺灣：權力、空間與殖民統治的形象表述》一書中，尤其著重展示與殖民統治的形象塑造課題。然而，有關展示行為與文化的課題並不僅侷限於此。展示實為當今商業行銷極為重要的手段與管道，並且透過展示，建立了網紋更為細密的商業關係。筆者於 3 年前向國科會申請的專題計畫中，對於此一展示與商業網絡的關係，有如下的描述：

探討商業網絡似可以注意以下四個層面：人際網絡、資本網絡、商品市場供需所形成的行銷網絡，以及三者背後所涉及日常生活積澱形構的文化網絡。

筆者過去有關博覽展示活動的研究，雖然回答了上述四個層面中「行銷網絡」的部分課題，但其他三個層面仍然有待更進一步的探究。筆者去年向國科會申請的三年期計畫：「潔淨的社會：廣告與臺灣社會文化變遷」即是進一步探索上述行銷網絡與文化網絡的工作。

不過，該計畫的焦點集中在臺、日之間商品如何透過「廣告」這種行銷管道，得以探測、挖掘並試圖擴大商品流通的圈域。從日本產業史的角度出發，許多商品並不僅侷限於臺、日兩地流通而已，更廣泛地在日本帝國內的各個殖民地，甚且向帝國以外的區域擴張。例如在日本及臺灣刊登廣告數量極為龐大的「藥品」、「化粧品」、「食品」等三項，亦為朝鮮半島、滿洲國、關東州等地廣告數量最大宗之三項。

日本所生產的藥品和化粧品，在朝鮮、東三省以何種廣告行銷方式打開並擴大其通路？同一種商品在不同地域裏是否具有相同的行銷手段與訴求重點？還是具有區域上的差異？除了透過刊登廣告這種顯性行銷手段之外，隱藏其後的人際網絡為何？日本國內及殖民地人民以何種方式建立此種隱性通路關係？其間存在何種競爭、合作與衝突的關係？

從文化史的角度來看，上述這些商品，一方面連繫了近代日本吸收引介轉置歐西物質文明的軌跡，另一方面則傳遞了藉由日本產業輸出至各殖民地的現代物質文化，使得不論日本、臺灣、朝鮮及中國的人民都藉由這些物質進一步想像並體會其中所具有的某些「現代性」意涵，以及隱藏其中的某些「殖民地性」。在這個龐大物質通路下，不同地域的商品使用者如何使用並看待這些具有文化象徵意涵的商品？最後的問題則是，傳遞這些廣告與文化象徵意涵最重要的載體，即為各種新興傳播媒體，這些媒體與廣告的關係為何？媒體在傳遞

建構文化象徵意涵及擴大商品通路中的角色與功能為何？媒體所生產的各種廣告用語，在何種情境下會轉變成「流行語」？對於多邊地域的語言文化構成何種影響？日系資本經營的媒體與非日系媒體在同一種商品的行銷上有何異同？彼此之間有何競合關係？

要回答上述諸多問題，不僅不能只將研究對象侷限於臺、日之間的商品行銷網絡而已，更需要結合臺、日、韓、中等地的研究者共同進行。

此次赴日參訪，在京都大學、關西大學、東京大學及國會圖書館均發現有極為豐富的產業史、商業史及廣告史的史料，此外於京都大學人文學部得與日本及韓國延世大學韓國近現代史研究者座談交流，三方均感有必要進一步合作並擴大彼此交流與共同研究的工作，日後似可以此交流為基礎，透過上述有關廣告與商業網絡的課題進行共同研究。

其次，上述研究課題不僅侷限於日本統治的 51 年，許多日治時期積累下的物質文明在戰後仍然深固地影響了臺灣與韓國，在研究時限上，應可擴大觀察戰後各地廣告與物質文明的傳承與斷裂。就此研究時限的角度而言，本研究課題在學科領域應結合醫學、技術、企業管理、廣告行銷、傳播及語言文化等學門的研究人力，共同進行研究。

政治大學除了有專門發展中國近現代史為主的歷史研究所，該所又與中國學界交流密切；近年又增添專攻臺灣近現代史的臺灣史研究所之生力軍，此外在國內為同時具有企管、廣告與傳播學門優良研究資源與研究傳統的大學，近年又與陽明大學及臺北藝術大學有諸多合作關係，同時亦有英文、韓文、日文等語文學系可為舉辦國際研討會的語文支援條件，日後可於政大舉辦國際性的研討會，將共同研究成果發表。

唯上述計畫，在在需要國科會的經費挹助與學術肯定，而其首要工作即在建立全面性的史料資料庫。日本文部省及學術振興會每年均提撥充足經費，補助學者赴國外收集皮藏當地與日本相關的檔案，或加以複製運回日本保存，若無法複製，亦補助經費製作文獻目錄出版或公開上網，研究者於收集史料時亦得以與當地相關研究者進行交流、建立共同研究的管道，此實乃深化既有研究課題並擴大新研究課題極為重要但卻又費時費力的基礎工作，日本學界對此種基礎工作均給予相當的肯定。國科會近年來對於專題研究的補助不遺餘力，唯對於研究者的評等，幾以有無在國際期刊發表論文做為主要指標，反而忽略此種基礎研究工作所具有的重要貢獻與深遠影響，建議日後宜對此類基礎工作給予適度補助及獎勵與肯定。

（六）張素玢 〈日本帝國圈內農業移民比較研究〉

這次參訪的各學術機關所皮藏的農業移民相關資料相當豐富，除了臺灣的

農業移民，還包括滿州移民、朝鮮移民等文獻，可補充臺灣文獻不足的缺憾。

臺灣、中國、日本、韓國過去對「農業移民」之課題，已有程度不等的研究成果。經由此次的參觀訪問，使吾人更清楚他國的研究狀況，尤其是南韓。惜臺灣、日本、韓國的農業移民研究，多以自己國家為本位，缺少跨國的比較研究，若有零星作品，也多出自日人之手，久而久之，不免產生日本觀點凌駕一切的缺失。

〈日本帝國圈內農業移民的比較〉研究的想法是：先擬釐清北海道移民政策與實施內容，並與臺灣的農業移民做一比較，了解兩者之承續關係或相異之處，接著以這項研究的基礎再延伸至日本對朝鮮、對滿州的移民、朝鮮對滿州移民；將臺灣放在同時性與同質性的亞洲史，甚至世界史的座標軸上來關照。

日本帝國圈內的北海道、臺灣、朝鮮、滿州移民事業，存在著顯性或隱性的關連；日本各殖民地的移民事業有其基本模式，但是由於地理位置、社會狀況、對日本帝國擴張產生的作用各有不同，日本在各殖民地的移民政策互有差異。這項研究需要長期的時間，也需要在各相關國家進行資料蒐集，甚至必須採跨國學者共同研究的方式。但跨國學者共同研究所費不貲，唯有在國科會大力促成之下，臺灣、中國、日本與韓國學者進行〈日本帝國圈內農業移民比較研究〉，較有希望達成。

（七）陳鴻圖 〈1920年代水利技術移轉和環境的關係—臺灣與朝鮮的比較〉

為期 11 天的日本參訪行程，在京都大學和東京大學看到相關單位藏有不少舊殖民地時期的史料，其中京都大學的農學部圖書館和經濟學部經濟調查資料室，均收藏不少臺灣、滿洲、朝鮮、日本的農業資料。在關西大學和京都大學的座談會中，認識了兵庫教育大學松田吉郎教授、韓國延世大學的禹大亨教授，松田吉郎教授是研究臺灣早期的土地開發、原住民教育、水利開發等課題；禹大亨教授是研究日本農業技術如何移植朝鮮的問題。

個人的研究專長在臺灣水利史，日治時期日本在臺灣及朝鮮都很注意農業的發展，特別在農業技術的改進上。臺灣的水利發展在日治時期有很大的轉變，在水權、技術、配水等方面都迥異於過去，朝鮮的發展亦是如此。日治時期水利方面最重要的刊物《臺灣の水利》有不少臺灣、朝鮮、日本內地水利技術的報導、訪察報告，甚至比較。可以了解在日本統治下，為發展農業以滿足母國，技術有向外移植的現象。個人深覺從比較臺灣及朝鮮水利技術的移轉與當地環境的關係（如既有的水利管理系統），可以從不同面貌來認識殖民地史，值得探究。此想法及課題，個人擬和松田吉郎及禹大亨教授連繫討論，期以兩年時間完成些許的成果並能發表。

（八）林蘭芳 〈日本帝國圈內電力事業之研究〉

此次參訪日本大學、研究機關、史料皮藏機關，除與相關研究者討論研究心得外，發現與電力事業相關的史料極為豐富，有檔案、統計資料、期刊雜誌、專書等，包括日本各地民營電力會社社史、電力會社經營者的傳記、電力會社與地方社會發展相關史料、電力事業國營論等不同面向的材料。其中日本帝國統計資料包含電力統計，日本內地、臺灣、朝鮮、滿洲、樺太等地區皆含括在內，可供作為比較各地情形的基礎；與臺灣電力事業直接相關的資料也不少，如一手檔案、電力會社社報、會社相關人物文書等。凡此，都可提供吾人觀察日本帝國圈內電力事業的推移與發展。

二十世紀上半葉的東亞籠罩在日本勢力圈之下，以「電力事業」為軸觀察歷史變遷，除科技與社會的互動外，更添加與政治因素交織的複雜性。日本內地、臺灣殖民地、中國東北與華北等地區的電力事業，都有程度不一的研究。至於對朝鮮殖民地的研究情況，筆者較感生疏。

日本內地有關個別電力會社研究成果很多，探討角度多元，如已從經營史的觀點探討會社之經營。臺灣電力事業之研究，有自照明、電力事業與工業、電力事業與環境、電力事業與資金等角度來探討。對中國方面的研究，論者提及外國資本對在華電力事業的影響，也涉及民國時期國民黨將民營電廠收歸國有的問題。

臺灣電力事業的發展和日本內地息息相關，要了解臺灣的情況就得放在東亞，即日本帝國勢力圈的脈絡來觀察，例如臺灣從日本輸入電力技術、引入電力技術人才，由殖民政府鳩集資金，在國策會社臺灣電力株式會社主導下建設臺灣的電力事業，受到很大影響。臺灣的發展大不同於日本內地電力事業多屬民營的情況，何以如此？日本內地和殖民地有何差別？國家力量介入不同社會的程度何在？以臺灣和同屬日本殖民地的朝鮮相較，又呈現在何種殊異的風貌？此外，日本在滿洲建立電力事業時，已有臺灣人工程師的參與，到底殖民地人才和殖民者勢力圈的推移之間有何種關聯？在在值得探討。

上述疑問，唯有從東亞史的觀點出發，以整合型計畫推動長時期的區域計畫，分別探討日本帝國勢力圈內臺灣、日本、滿洲、朝鮮等地的電力事業發展，形成區域對話，才能了解殖民、被殖民與現代性的關聯性，並可進一步分析出東亞不同區域的特質。期望能在國科會的支持下，在整合型計畫下累積臺灣電力事業史的學術成績，增益臺灣史研究廣度與深度。

綜合以上所述，未來臺灣史研究的發展方向可以歸納成研究觀點、重點內容、執行步驟三方面，分別敘述如下：

1. 研究觀點：隨著學術多元化的發展，臺灣史研究可以從亞洲地域史、日

本帝國史、殖民地史、地域社會史、後殖民地研究等觀點著手，特別強調跨國家、跨地域、跨文化的比較研究。

2. 重點內容：日治時期臺灣史的重點在於殖民統治，從日本帝國殖民地官僚的培養到引進農業、水利、電力、交通、商業、金融、教育、法律、文化等現代化的技術與制度，不只為臺灣地域社會帶來巨大的衝擊，也對於近代亞洲史，乃至於二十世紀的世界史具有廣泛而深遠的影響。

3. 執行步驟：臺灣史研究的基礎在於史料的取得，包括國內的地方性資料、政府公文書、私人日記文物等；更重要的是散處於國外的資料，特別是日本方面豐富的史料，應分別由文建會與國科會斥以鉅資，進行長期而有計劃的收集、整理、開放利用。結合日本、亞洲、歐美各國的學者共同進行帝國與殖民地的研究，援美國亞洲歷史學會之例，定期舉辦國際學術研討會，必能提升臺灣史研究的國際化與學術化。